

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN YÊN DŨNG CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TỈNH BẮC GIANG Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 82/2021/HS-ST

Ngày 02 tháng 11 năm 2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN YÊN DŨNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Ngô Thị Thanh Hào

Các hội thẩm nhân dân: 1. Bà Nguyễn Thị Tin

2. Ông Đào Xuân Thịnh

- *Thư ký phiên tòa:* Bà Phạm Thị Thủy - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Yên Dũng

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Dũng tham gia phiên tòa:
Ông Vũ Hồng Sơn - Kiểm sát viên.

Trong ngày 02 tháng 11 năm 2021 tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Yên Dũng, tỉnh Bắc Giang. Toà án nhân dân huyện Yên Dũng xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 84/2021/HSST ngày 15 tháng 10 năm 2021, theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 80/2021/QĐXXST-HS ngày 19 tháng 10 năm 2021, đối với bị cáo:

Họ và tên: **Lường Văn Ch**, sinh năm 1991; tại tỉnh Sơn La; tên gọi khác: không; nơi đăng ký ĐKKHTT và chỗ ở: Bản N, thị trấn Í, huyện M, tỉnh Sơn La; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 11/12; dân tộc: Thái; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lường Văn Kh, sinh năm 1969 và bà Quàng Thị H, sinh năm 1972; Vợ, con: chưa có; tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo đầu thu, tạm giữ, tạm giam từ ngày 02/7/2021 đến nay. Hiện đang giam tại tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Bắc Giang, (có mặt tại phiên tòa).

+ Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1. Anh Lò Văn O, sinh năm 1989.

Nơi ĐKKH TT: Bản Cà Phê, xã S, huyện Đ, tỉnh Điện Biên

Địa chỉ: thôn Giá, xã N, huyện Y, tỉnh Bắc Giang, (vắng mặt)

2. Ông Lương Văn Kh, sinh năm 1969

Địa chỉ: Bản N, thị trấn Í, huyện M, tỉnh Sơn La, (Có mặt)
+ **Người chứng kiến:** Ông Phùng Văn N, sinh năm 1991
Địa chỉ: thôn G, xã N, huyện Y, tỉnh Bắc Giang, (vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Hồi 11 giờ 55 phút ngày 02/7/2021, tại khu vực chốt kiểm dịch Covid 19 thuộc thôn G, xã N, huyện Y, tỉnh Bắc Giang. Tổ công tác phòng chống dịch Covid 19 Công an xã N, huyện Y bắt quả tang Lò Văn O, sinh năm 1989, nơi ĐKKHKT: Bản C, xã S, huyện Đ, tỉnh Điện Biên, hiện đang ở tại: thôn G, xã N, huyện Y, tỉnh Bắc Giang đang có hành vi tàng trữ trái phép 03 gói giấy trong có chứa đựng chất cục bột màu trắng ghi là ma túy được đựng trong chiếc hộp bên ngoài có ghi “khẩu trang y tế Lộc Luyến, Công ty TNHH Vật tư y tế Lộc Luyến” được niêm phong ký hiệu “QT”.

Quá trình điều tra Lò Văn O khai: 03 gói giấy trong chứa đựng chất cục bột màu trắng bị thu giữ là ma túy Heroin, O vừa mua của Lường Văn Ch, sinh năm 1991 ở Bản N, thị trấn Í, huyện M, tỉnh Sơn La, hiện đang ở: thôn Ch, xã N, huyện Y, tỉnh Bắc Giang mục đích để sử dụng. Khi biết O bị bắt, hồi 15 giờ cùng ngày Lường Văn Ch đến Công an xã N đầu thú khai nhận 03 gói ma túy do tổ công tác phòng chống dịch Covid 19 Công an xã N, huyện Yên Dũng thu giữ của Lò Văn O là ma túy Heroin, Ch vừa bán cho O. Chiến giao nộp 28 gói ma túy bên trong đều đựng chất cục bột màu trắng là ma túy Heroin, 300.000 đồng tiền bán ma túy, 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Ch, 01 ví da màu nâu đã qua sử dụng, 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO màu vàng đã cũ, 01 xe mô tô Honda Wave biển kiểm soát 26B1-221.82.

Công an xã N đã bàn giao toàn bộ tang vật đến Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Yên Dũng để giải quyết theo thẩm quyền.

Cùng ngày Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Yên Dũng tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở Lường Văn Ch và Lò Văn O không thu giữ gì.

Ngày 02/7/2021, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Yên Dũng ra quyết định trưng cầu giám định gửi đến Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang để giám định số ma túy thu được khi bắt quả tang và số ma túy do Chiến giao nộp.

Tại kết luận giám định số 1085/KL-KTHS ngày 05/7/2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang kết luận:

“ - Trong 01 phong bì có kí hiệu “QT” đã được niêm phong gửi giám định: Chất cục bột màu trắng đựng trong 03 (ba) gói giấy (trong đó 02 gói giấy

có chữ và 01 gói giấy trắng) là ma túy, có tổng khối lượng là 0,034 gam, loại Heroine;

-Trong một phong bì ký hiệu “ĐT” đã được niêm phong gửi giám định: Chất cục bột màu trắng đựng trong 28 gói giấy, trong đó có 18 gói giấy có chữ và 10 gói giấy trắng, được đựng trong 01 túi nilon màu xanh, một đầu có rãnh khóa nhựa màu xanh, trên một mặt của túi có chữ “ĐỆ NHẤT THUỐC LÀO XUÂN HÂN” là ma túy, có tổng khối lượng là 0,329 gam, loại Heroine”.

Tại Cơ quan điều tra Lường Văn Ch khai nhận: Ch làm nghề tự do, có đến thôn Ch, xã N, huyện Yên Dũng trọ để tìm việc làm, do dịch Covid 19 bùng phát, công việc làm không ổn định, thấy việc bán ma túy đem lại lợi nhuận cao, nên Ch nảy sinh ý định đi tìm mua ma túy đem về bán để kiếm lời. Qua tìm hiểu, biết ở khu vực ngã tư gầm cầu vượt cao tốc Hà Nội - Bắc Giang thuộc thành phố Bắc Giang có ma túy bán. Khoảng 05 giờ ngày 30/6/2021, Ch đi bộ một mình từ phòng trọ ở thôn Ch, xã N, huyện Yên Dũng đến khu vực gầm cầu vượt cao tốc Hà Nội - Bắc Giang tìm và mua được 31 gói ma túy, loại Heroin của một người đàn ông không quen biết hết 1.000.000 đồng. Sau khi mua được ma túy, Ch cất dấu vào một chiếc túi nilon màu xanh có chữ “ĐỆ NHẤT THUỐC LÀO XUÂN HÂN”, có khóa rãnh rồi đem về phòng trọ tại thôn Ch, xã N, huyện Yên Dũng cất giấu với mục đích để bán kiếm lời. Khoảng 11 giờ 50 phút ngày 02/7/2021, Chiến đem ma túy đến khu vực chốt kiểm dịch Covid 19 tại thôn G, xã N, huyện Yên Dũng thì gặp Lò Văn O là người Ch quen biết. O có hỏi Ch có ma túy bán cho O 03 gói thì Ch lấy 03 gói ma túy đưa cho Oanh và cầm 300.000 đồng của O sau đó bỏ đi. Khoảng 15 giờ cùng ngày Ch biết O bị bắt, Ch đến Công an xã N đầu thú và giao nộp 28 gói ma túy chưa kịp bán.

Đối với đối tượng bán ma túy cho Ch ở khu vực gầm cầu vượt cao tốc Hà Nội - Bắc Giang, do Ch không biết tên tuổi, địa chỉ, ngoài lời khai không có chứng cứ khác, nên cơ quan điều tra không có căn cứ để điều tra xử lý.

Đối với Lò Văn O có hành vi tàng trữ 0,034 gam ma túy Heroin với mục đích để sử dụng, bản thân O chưa có tiền án, tiền sự liên quan đến chất ma túy, khối lượng ma túy chưa đến mức xử lý hình sự. Ngày 23/9/2021, Công an huyện Yên Dũng đã ra Quyết định xử phạt hành chính đối với O.

Vật chứng của vụ án: 01 phong bì đã niêm phong được dán kín có ký hiệu “QT”; 01 phong bì đã niêm phong được dán kín mặt trước đề ký hiệu “ĐT”, được niêm phong bằng dấu tròn mực đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự, Công an tỉnh Bắc Giang; 01 vỏ hộp đựng khẩu trang y tế “Lộc Luyến”; 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO vỏ màu vàng đã qua sử dụng; 01 ví da màu nâu đã qua sử dụng; 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Lường Văn Ch; 01 xe mô tô biển kiểm soát

26B1-22182 và 300.000 đồng được chuyển đến Chi cục thi hành án dân sự huyện Yên Dũng để giải quyết theo thẩm quyền.

Tại cơ quan điều tra, Lương Văn Ch đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội như đã nêu trên.

- Cáo trạng số 84/CT - VKSYD ngày 13/10/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Dũng truy tố bị cáo Lương Văn Ch về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” được quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự.

- Tại phiên toà hôm nay bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như Cáo trạng đã nêu.

- Hội đồng xét xử công bố lời khai của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, người chứng kiến vắng mặt, bị cáo có mặt không có ý kiến gì.

- Đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử:

1, Tuyên bố bị cáo Lương Văn Ch phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

2. Căn cứ khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự. Xử phạt: Bị cáo Lương Văn Ch từ 26 tháng đến 30 tháng, thời gian tù tính từ ngày 02/7/2021.

3. Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

3.1. Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì đã niêm phong được dán kín có ký hiệu “QT”; 01 phong bì đã niêm phong được dán kín mặt trước đề ký hiệu “ĐT”, được niêm phong bằng dấu tròn mực đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự, Công an tỉnh Bắc Giang; 01 vỏ hộp đựng khẩu trang y tế “Lộc Luyên”

3.2. Trả lại ông Lương Văn Kh 01 xe mô tô biển kiểm soát 26B1-22182

3.3. Trả lại bị cáo Lương Văn Ch 01 ví da màu nâu đã qua sử dụng; 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Lương Văn Ch.

3.4. Tịch thu sung Ngân sách Nhà nước số tiền 300.000 đồng và 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO vỏ màu vàng đã qua sử dụng.

4. Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

5. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và Điều 23 Nghị Quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định pháp luật.

Bị cáo không có tranh luận gì với bản luận tội của Viện kiểm sát về tội danh cũng như hình phạt, bị cáo xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để bị cáo sớm trở về gia đình và xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Xét về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Yên Dũng và Điều tra viên, của Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Dũng và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử thì thấy: Trong quá trình điều tra, truy tố, Cơ quan điều tra, Viện kiểm sát cũng như Điều tra viên và Kiểm sát viên thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo và những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do vậy Hội đồng xét xử xác định các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện trong vụ án là hợp pháp.

[2]. Xét về tội danh: Căn cứ lời khai nhận tội của các bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai của người chứng kiến, biên bản bắt người phạm tội quả tang và các tài liệu khác có trong hồ sơ, đã có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 11 giờ 50 phút ngày 02/7/2021, Ch đem ma túy đến khu vực chốt kiểm soát dịch Covid 19 tại thôn Giá, xã Nội Hoàng, huyện Yên Dũng, tỉnh Bắc Giang bán 03 gói cho Lò Văn O, sinh năm 1989, nơi ĐKKHKT: Bản C, xã S, huyện Đình Điện Biên, hiện đang ở tại: thôn G, xã N, huyện Y, tỉnh Bắc Giang thì bị tổ công tác phòng chống dịch Covid 19 Công an xã N, huyện Yên Dũng phát hiện bắt quả tang O thu giữ tang vật, cùng ngày Ch đến Công an xã N đầu thú. Tổng số ma túy Lương Văn Ch tàng trữ mục đích để bán là 0,363 gam ma túy Heroin. Ch đã bán 03 gói ma túy Heroin có tổng khối lượng là 0,034 gam cho cho Lò Văn O thì bị bắt quả tang, số ma túy còn lại chưa kịp bán thì bị thu giữ. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự. Do vậy, Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Dũng truy tố các bị cáo theo tội danh và điều khoản trên là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3]. Xét về tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo thì thấy: Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, chỉ vì lợi ích cá nhân đã xâm phạm chính sách độc quyền quản lý chất biệt dược gây nghiện của Nhà nước và gây mất trật tự, an ninh xã hội. Từ tệ nạn ma túy làm nảy sinh nhiều loại tội

phạm và các tệ nạn xã hội. Do vậy, cần phải xử lý nghiêm các bị cáo bằng pháp luật hình sự mới đủ tác dụng giáo dục bị cáo trở thành người tốt và răn đe phòng ngừa chung.

[4]. Xét về nhân thân của bị cáo thì thấy: Bị cáo chưa có tiền án tiền sự, phạm tội lần đầu.

[5]. Xét về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo thì thấy: Tại giai đoạn điều tra và trước phiên toà hôm nay bị cáo khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội đã gây ra, sau khi hành vi bị phát hiện bị cáo đã ra đầu thú. Đây là tình tiết để xem xét giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo theo quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[6]. Xét về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự của bị cáo thì thấy: Bị cáo phải không phải chịu tình tiết tăng nặng nào theo quy định tại khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự.

[7]. Về hình phạt bổ sung: Bị cáo không có việc làm ổn định, không có thu nhập, hoàn cảnh gia đình khó khăn. Do vậy không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo là phù hợp với quy định tại khoản 5 Điều 251 Bộ luật hình sự.

[8]. Đối với đối tượng bán ma túy cho Chiến ở khu vực gầm cầu vượt cao tốc Hà Nội - Bắc Giang, do Ch không biết tên tuổi, địa chỉ, ngoài lời khai không có chứng cứ khác, nên cơ quan điều tra không có căn cứ để điều tra xử lý.

[9]. Đối với Lò Văn O có hành vi tàng trữ 0,034 gam ma túy Heroin với mục đích để sử dụng, bản thân O chưa có tiền án, tiền sự liên quan đến chất ma túy, khối lượng ma túy chưa đến mức xử lý hình sự. Ngày 23/9/2021, Công an huyện Yên Dũng đã ra Quyết định xử phạt hành chính đối với Oanh.

[10]. Vật chứng của vụ án:

[10.1]. Đối với 01 phong bì đã niêm phong được dán kín có ký hiệu “QT”; 01 phong bì đã niêm phong được dán kín, mặt trước đề ký hiệu “ĐT”, được niêm phong bằng dấu tròn mực đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự, Công an tỉnh Bắc Giang, đây là vật cầm lưu hành, do vậy cần tịch thu tiêu hủy là phù hợp với điểm c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự và điểm a khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự

[10.2]. Đối với 01 vỏ hộp đựng khẩu trang y tế “Lộc Luyện”, cần tịch thu tiêu hủy là phù hợp với điểm c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự

[10.3]. Đối với 01 ví da màu nâu đã qua sử dụng; 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Lương Văn Ch không liên quan đến hành vi phạm tội, do vậy cần trả lại cho bị cáo là phù hợp với điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

[10.4]. Đối với 01 xe mô tô biển kiểm soát 26B1-22182 là của ông Lương Văn Kh cho bị cáo mượn, ông Kh không biết bị cáo sử dụng vào việc phạm tội, do vậy cần trả lại cho ông Lương Văn Kh là phù hợp với điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự

[10.5]. Đối với 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO vỏ màu vàng đã qua sử dụng của bị cáo sử dụng vào việc phạm tội , do vậy cần tịch thu sung ngân sách Nhà nước là phù hợp với điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự và điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.;

[10.6]. Đối với số tiền 300.000 đồng là tiền bị cáo bán ma túy cho Lò Văn Oanh, do vậy cần tịch thu sung ngân sách Nhà nước là phù hợp với điểm b khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự và điểm b khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

[11]. Tiếp tục tạm giam bị cáo 45 ngày để đảm bảo thi hành án là phù hợp với quy định tại Điều 329 Bộ luật tố tụng hình sự.

[12] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là phù hợp với quy định tại khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Bởi các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

1. Căn cứ khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38; điểm a, b, c khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự. Điểm a, b,c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106, khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự. Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án

2. Tuyên bố bị cáo Lương Văn Ch phạm tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*"

3. Hình phạt:

Xử phạt: Bị cáo Lương Văn Ch 02 (Hai) năm 03 (Ba) tháng tù, thời gian tù tính từ ngày 02/7/2021.

3. Vật chứng của vụ án:

3.1. Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì đã niêm phong bì thư đã được dán kín có ký hiệu “QT”; 01 phong bì đã niêm phong bì thư đã được dán kín, niêm phong mặt trước đề ký hiệu “ĐT”, được niêm phong bằng dấu tròn mực đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự, Công an tỉnh Bắc Giang và 01 vỏ hộp đựng khẩu trang y tế “Lộc Luyên”.

3.2. Trả lại cho bị cáo Lương Văn Ch 01 ví da màu nâu đã qua sử dụng; 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Lương Văn Ch.

3.3. Trả cho ông Lương Văn Kh 01 xe mô tô biển kiểm soát 26B1-22182.

3.4. Tịch thu sung ngân sách Nhà nước số tiền 300.000 đồng và 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO vỏ màu vàng đã qua sử dụng

(Vật chứng của vụ án được chuyển giao cho Chi cục thi hành án dân sự huyện Yên Dũng theo Quyết định chuyển vật chứng số 56/QĐ-VKSYD ngày 13/10/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Dũng).

4. Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo

5. Án phí: Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí HSST

6. Quyền kháng cáo: Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày được tổng đạt bản án hoặc kể từ ngày niêm yết bản án theo quy định pháp luật.

7. Hướng dẫn thi hành án dân sự: Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2- Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6; 7; 7a; 7b và 9 - Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 - Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND huyện Yên Dũng;
- Công an huyện Yên Dũng;
- Chi cục THADS huyện Yên Dũng;
- Bị cáo, người tham gia tố tụng;
- Lưu HS, VP.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa

Ngô Thị Thanh Hảo